



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR BEHERBERGUNGEN

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOMODATIONS

§ 1 Geltungsbereich

Diese AGB gelten für Beherbergungsverträge in den Hotels der Betreibergesellschaften der TITANIC Hotels Berlin:

TITANIC Comfort Mitte – Moonday Spittelmarkt Betreibergesellschaft mbH

TITANIC Chaussee Berlin – Moonday Chausseestraße Betreibergesellschaft mbH

TITANIC Comfort Kurfürstendamm – Moonday Gendarmenmarkt Betreibergesellschaft mbH

TITANIC Gendarmenmarkt Berlin – Moonday Gendarmenmarkt Betreibergesellschaft mbH

Sylter Hof Berlin – THS Hotelbetreibergesellschaft mbH

(im weiteren „Hotel“).

Die AGB gelten für Verträge über die mietweise Überlassung von Hotelzimmern zur Beherbergung sowie für alle damit zusammenhängenden weiteren Leistungen und Lieferungen des Hotels. Der Begriff „Hotelaufnahmevertrag“ ersetzt Begriffe wie Beherbergungs-, Hotel- und Hotelzimmervertrag.

Es gelten ausschließlich diese Geschäftsbedingungen. Entgegenstehende, abweichende oder ergänzende Geschäftsbedingungen des Kunden erkennt das Hotel nicht an, es sei denn, das Hotel hat ausdrücklich in Textform ihrer Geltung zugestimmt. Die vorliegenden Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn das Hotel in Kenntnis der Geschäftsbedingungen des Kunden die Leistungen vorbehaltlos ausführt.

§ 1 Scope of Application

These General Terms and Conditions apply to accommodation contracts concluded with the hotels operated by the TITANIC Hotels Berlin operating companies:

TITANIC Comfort Mitte – Moonday Spittelmarkt Betreibergesellschaft mbH

TITANIC

HOTELS

BERLIN

TITANIC Chaussee Berlin – Moonday Chausseestraße Betreibergesellschaft mbH
TITANIC Comfort Kurfürstendamm – Moonday Gendarmenmarkt Betreibergesellschaft mbH
TITANIC Gendarmenmarkt Berlin – Moonday Gendarmenmarkt Betreibergesellschaft mbH
Sylter Hof Berlin – THS Hotelbetreibergesellschaft mbH

hereinafter referred to as the “Hotel”.

These Terms and Conditions apply to contracts for the temporary rental of hotel rooms for accommodation purposes as well as to all other related services and supplies provided by the Hotel. The term “hotel accommodation contract” replaces terms such as accommodation contract, hotel contract, and hotel room contract.

These Terms and Conditions shall apply exclusively. The Hotel does not recognize any conflicting, deviating, or supplementary terms and conditions of the customer unless the Hotel has expressly agreed to their validity in text form. These Terms and Conditions shall also apply if the Hotel performs its services without reservation while being aware of the customer’s terms and conditions.

§ 2 Vertragsabschluss

Der Vertrag kommt durch Annahme des Buchungsangebots des Kunden durch das Hotel zustande. Eine schriftliche Bestätigung kann durch das Hotel erfolgen. Nimmt ein Dritter die Buchung für den Kunden vor, haftet er dem Hotel gegenüber als Besteller zusammen mit dem Kunden als Gesamtschuldner

Die Unter- oder Weitervermietung, der Weiterverkauf und/oder die Weitervermittlung von gebuchten Zimmern sowie deren Nutzung zu anderen als Beherbergungszwecken bedarf der vorherigen Zustimmung des Hotels in Textform, wobei § 540 Absatz 1 Satz 2 BGB abbedungen wird, soweit der Kunde nicht Verbraucher ist.

§ 2 Conclusion of Contract

The contract is concluded upon the Hotel’s acceptance of the customer’s booking offer. The Hotel may issue a written confirmation.

If a third party makes the booking on behalf of the customer, that third party shall be jointly and severally liable to the Hotel together with the customer as the ordering party.

Subletting or re-letting, resale, and/or re-marketing of booked rooms, as well as their use for purposes other than accommodation, require the Hotel’s prior consent in text form. Section

TITANIC

HOTELS

BERLIN

540 (1) sentence 2 of the German Civil Code (BGB) shall be waived insofar as the customer is not a consumer.

§ 3 Leistungen, Preise, Zahlung, Aufrechnung

Das Hotel stellt die gebuchten Zimmer bereit und erbringt vereinbarte Leistungen. Der Kunde erwirbt keinen Anspruch auf die Bereitstellung bestimmter Zimmer, es sei denn, das Hotel hat die Bereitstellung eines bestimmten Zimmers schriftlich bestätigt.

Soweit nicht anders mit dem Kunden vereinbart, stehen Hotelzimmer am Anreisetag ab 15 Uhr zur Verfügung (Check-In Zeit). Der Kunde hat keinen Anspruch auf frühere Bereitstellung. Sofern der Kunde erst an dem auf den Buchungsbeginn folgenden Tag anreisen kann, ist das Hotel nur dann verpflichtet, die vom Kunden gebuchten Zimmer bis zur Check Out Zeit an diesem Tag freizuhalten, wenn der Kunde dem Hotel seine verspätete Anreise noch am ursprünglichen Anreisetag mitteilt.

Am Abreisetag sind die Zimmer bis spätestens 12 Uhr zu räumen (Check-Out Zeit). Werden die Zimmer nicht rechtzeitig geräumt, kann das Hotel für die zusätzliche Nutzung des Zimmers bis 18:00 Uhr den halben Zimmerpreis gemäß Preisliste in Rechnung stellen, ab 18:00 Uhr 90 % des vollen Zimmerpreises gemäß Preisliste. Dem Kunden ist jedoch der Nachweis gestattet, dass dem Hotel überhaupt kein oder ein wesentlich niedrigerer Schaden entstanden ist

Der Kunde kann sein Gepäck bis zur Abreise im Gepäckraum kostenfrei deponieren. Vertragliche Ansprüche zwischen dem Hotel und dem Kunden werden hierdurch nicht begründet.

Der Kunde ist verpflichtet, die für die Zimmerüberlassung und die von ihm in Anspruch genommenen weiteren Leistungen geltenden bzw. vereinbarten Preise des Hotels zu zahlen. Dies gilt auch für vom Kunden veranlasste Leistungen und Auslagen des Hotels an Dritte.

Für die Inanspruchnahme von Dienstleistungen im normalen Hotelbetrieb bzw. Restaurantbereich, die eine Bereitstellung von Mitarbeitenden erfordert, ist das Hotel nach 24:00 Uhr berechtigt, angemessene Zuschläge pro angefangene Stunde zu verlangen.

Es gelten die zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses jeweils vom Hotel ausgewiesenen

TITANIC

HOTELS

BERLIN

Preise. Die vereinbarten Preise verstehen sich einschließlich der zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Steuern und lokalen Abgaben. Nicht enthalten sind lokale Abgaben, die nach dem jeweiligen Kommunalrecht vom Gast selbst geschuldet sind, wie zum Beispiel Kulturabgabe oder Bettensteuer: Bei Änderungen der gesetzlichen Umsatzsteuer oder der Neueinführung, Änderung oder Abschaffung lokaler Abgaben auf den Leistungsgegenstand nach Vertragsschluss werden die Preise entsprechend angepasst. Bei Verträgen mit Verbrauchern gilt dieses nur, wenn der Zeitraum zwischen Vertragsabschluss und Vertragserfüllung vier Monate überschreitet.

Überschreitet der Zeitraum zwischen Vertragsschluss und dem vereinbarten Anreisetag vier (4) Monate und erhöht sich der vom Hotel allgemein für die vertragsgegenständliche Leistung berechnete Preis nach dem Zeitpunkt des Vertragsschlusses, so kann der vertraglich vereinbarte Preis ohne Zustimmung des Kunden angemessen, höchstens jedoch um 10%, erhöht werden. Wird der vereinbarte Preis um mehr als 10% erhöht, ist der Kunde berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten

Das Hotel ist berechtigt, bei Vertragsschluss vom Kunden eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung in Form einer Kreditkartengarantie oder ähnlichem zu verlangen.

Sofern die Höhe der Vorauszahlungen und die Zahlungstermine im Vertrag nicht abweichend schriftlich vereinbart sind, gelten folgende Vorauszahlungen als vereinbart:

Für die Beherbergung von Gruppen ab 50 Zimmernächten

- 10 % Deposit bei Vertragsschluss als Garantie, zuzüglich
- 50 % Deposit 90 Kalendertage vor Anreise der Gruppe, zuzüglich
- 30 % Deposit 30 Kalendertage vor Anreise der Gruppe,

In begründeten Fällen, zum Beispiel Zahlungsrückstand des Kunden oder Erweiterung des Vertragsumfanges, ist das Hotel berechtigt, auch nach Vertragsabschluss, bis zum Beginn des Aufenthaltes und während des Aufenthaltes eine Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung oder eine Anhebung der im Vertrag vereinbarten Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung bis zur vollen vereinbarten Vergütung zu verlangen.

Sofern für die Buchung die vertraglich vereinbarte Vorauszahlung bzw. das Deposit nicht fristgerecht bis zum vorgegebenen Zahlungsziel an das Hotel geleistet wird, behält sich das Hotel das Recht vor, vom Vertrag zurückzutreten. In diesem Fall ist das Hotel berechtigt, vom

TITANIC

HOTELS

BERLIN

Vertragspartner eine Vertragsstrafe in Höhe der zum Zeitpunkt des Rücktritts gültigen Stornierungsbedingungen geltend zu machen.

Das Hotel kann seine Zustimmung zu einer vom Kunden gewünschten nachträglichen Verringerung der Anzahl der gebuchten Zimmer, der Leistung des Hotels oder der Aufenthaltsdauer des Kunden davon abhängig machen, dass sich der Preis für die Zimmer und/oder für sonstige Leistungen des Hotels erhöht. Eine Änderungsvereinbarung bedarf der Schriftform.

Rechnungen des Hotels sind – soweit nicht ausdrücklich andere Zahlungsbedingungen vereinbart sind – mit Zugang der Rechnung sofort ohne jeden Abzug zur Zahlung fällig. Der Kunde ist damit einverstanden, dass ihm die Rechnung auf elektronischem Weg übermittelt werden kann.

Das Hotel ist berechtigt, aufgelaufene Forderungen jederzeit fällig zu stellen und unverzügliche Zahlung zu verlangen.

Das Hotel kann bei Zahlungsverzug Verzugszinsen verlangen, bei Unternehmen in Höhe von 10 % und bei Verbrauchern in Höhe von 5 % über dem Basiszinssatz und darüber hinaus Mahnkosten geltend machen. Dem Hotel bleibt der Nachweis eines höheren Schadens vorbehalten. Die Abrechnung erfolgt in der Währung Euro. Im Falle der Zahlung mit ausländischen Zahlungsmitteln gehen die Kursdifferenzen und Bankspesen zu Lasten des Kunden.

Eine Aufrechnung oder eine Minderung durch den Kunden ist nur mit unstreitigen oder rechtskräftigen Forderungen möglich.

§ 3 Services, Prices, Payment, Set-Off

The Hotel shall make the booked rooms available and provide the agreed services.

The customer shall not acquire any claim to the provision of specific rooms unless the Hotel has confirmed the provision of a specific room in writing.

Unless otherwise agreed with the customer, hotel rooms are available from 3:00 p.m. on the day of arrival (check-in time). The customer is not entitled to earlier availability. If the customer is only able to arrive on the day following the agreed start of the booking, the Hotel is only obliged to keep the rooms booked by the customer available until the check-out time on that day if the customer informs the Hotel of the delayed arrival on the originally agreed arrival date.

TITANIC

HOTELS

BERLIN

On the day of departure, rooms must be vacated no later than 12:00 noon (check-out time). If rooms are not vacated in time, the Hotel may charge half the room rate according to the price list for additional use until 6:00 p.m., and 90% of the full room rate according to the price list after 6:00 p.m. The customer is, however, entitled to prove that the Hotel incurred no damage at all or substantially lower damage.

The customer may store luggage in the luggage room free of charge until departure. This shall not create any contractual claims between the Hotel and the customer.

The customer is obliged to pay the applicable or agreed prices of the Hotel for the room rental and for the additional services used by the customer. This also applies to services and expenses incurred by the Hotel vis-à-vis third parties at the customer's request.

For services in normal hotel operations or in the restaurant area requiring the provision of staff, the Hotel is entitled to charge reasonable surcharges per commenced hour after 12:00 midnight.

The prices displayed by the Hotel at the time the contract is concluded shall apply. The agreed prices include the taxes and local charges applicable at the time of the conclusion of the contract. Not included are local charges owed by the guest personally under applicable municipal law, such as a cultural tax or bed tax. If the statutory VAT rate changes, or local charges relating to the subject matter of the service are introduced, changed, or abolished after the conclusion of the contract, the prices shall be adjusted accordingly. In contracts with consumers, this shall only apply if the period between conclusion of contract and performance exceeds four months.

If the period between conclusion of contract and the agreed day of arrival exceeds four (4) months and the price generally charged by the Hotel for the contractual service increases after the conclusion of the contract, the Hotel may reasonably increase the contractually agreed price without the customer's consent, but by no more than 10%. If the agreed price is increased by more than 10%, the customer shall be entitled to withdraw from the contract.

Upon conclusion of the contract, the Hotel is entitled to require a reasonable advance payment or security, for example in the form of a credit card guarantee or similar instrument.

Unless the amount of advance payments and the due dates are otherwise agreed in writing in the contract, the following advance payments shall be deemed agreed for group accommodation of 50 room nights or more:

- 10% deposit upon conclusion of the contract as a guarantee, plus
- 50% deposit 90 calendar days before the group's arrival, plus
- 30% deposit 30 calendar days before the group's arrival.

In justified cases, for example if the customer is in arrears with payment or if the contractual scope is expanded, the Hotel is entitled, even after conclusion of the contract and up to the beginning of the stay and during the stay, to require an advance payment or security, or to

TITANIC

HOTELS

BERLIN

increase the advance payment or security agreed in the contract, up to the full agreed remuneration.

If the contractually agreed advance payment or deposit is not made to the Hotel in due time by the specified due date, the Hotel reserves the right to withdraw from the contract. In such case, the Hotel is entitled to assert a contractual penalty against the contracting party in the amount of the cancellation conditions valid at the time of withdrawal.

The Hotel may make its consent to a subsequent reduction requested by the customer in the number of booked rooms, the Hotel's services, or the customer's length of stay conditional upon an increase in the price for the rooms and/or other services of the Hotel. Any amendment agreement must be made in writing.

Unless expressly agreed otherwise, Hotel invoices are due for payment immediately upon receipt without deduction. The customer agrees that the invoice may be transmitted electronically.

The Hotel is entitled to declare accrued claims due at any time and to demand immediate payment.

In the event of default of payment, the Hotel may charge default interest at a rate of 10% above the base interest rate for businesses and 5% above the base interest rate for consumers, and may also claim reminder fees. The Hotel reserves the right to prove greater damage. Billing is made in euros. In the event of payment in foreign means of payment, exchange rate differences and bank charges shall be borne by the customer.

Set-off or reduction by the customer is only permissible with undisputed or legally binding claims.

§ 4 Rücktritt/Stornierung durch den Kunden/Nichtinanspruchnahme der Leistungen des Hotels (No Show)

Ein Rücktritt des Kunden von dem mit dem Hotel geschlossenen Vertrag ist nur möglich, wenn ein Rücktrittsrecht im Vertrag ausdrücklich vereinbart wurde, ein sonstiges gesetzliches Rücktrittsrecht besteht oder wenn das Hotel der Vertragsaufhebung ausdrücklich zustimmt. Die Vereinbarung eines Rücktrittsrechtes sowie die etwaige Zustimmung zu einer Vertragsaufhebung haben jeweils in Textform zu erfolgen.

Sofern zwischen dem Hotel und dem Kunden ein Termin zum kostenfreien Rücktritt vom Vertrag vereinbart wurde, kann der Kunde bis dahin vom Vertrag in Textform zurücktreten, ohne Zahlungs- oder Schadensersatzansprüche des Hotels auszulösen. Das Rücktrittsrecht des Kunden erlischt, wenn er nicht bis zum vereinbarten Termin sein Recht zum Rücktritt gegenüber dem Hotel ausübt.

TITANIC

HOTELS

BERLIN

Ist ein Rücktrittsrecht nicht vereinbart oder bereits erloschen und besteht auch kein gesetzliches Rücktritts- oder Kündigungsrecht und stimmt das Hotel einer Vertragsaufhebung nicht zu, behält das Hotel den Anspruch auf die vereinbarte Vergütung trotz Nichtinanspruchnahme der Leistung. Das Hotel hat die Einnahmen aus anderweitiger Vermietung der Zimmer sowie die ersparten Aufwendungen anzurechnen. Dem Hotel steht es frei, die vertraglich vereinbarte Vergütung zu verlangen und den Abzug für ersparte Aufwendungen zu pauschalieren. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, 90 % des vertraglich vereinbarten Preises für Übernachtung mit oder ohne Frühstück sowie für Pauschalarrangements mit Fremdleistungen, 70% für Halbpensions- und 60% für Vollpensionsarrangements, zu bezahlen. Dem Kunden steht der Nachweis frei, dass der o. a. Anspruch nicht oder nicht in der geforderten Höhe entstanden ist.

Individuelle Sonderleistungen (z. B. Torten, Blumen etc.), die infolge der Stornierung nutzlos werden, sind vom Kunden vollständig zu bezahlen.

§ 4 Withdrawal/Cancellation by the Customer/Non-Utilization of Hotel Services (No Show)

A withdrawal by the customer from the contract concluded with the Hotel is only possible if a right of withdrawal has been expressly agreed in the contract, another statutory right of withdrawal exists, or the Hotel expressly agrees to the cancellation of the contract. Any agreement on a right of withdrawal and any consent to cancellation of the contract must be made in text form.

If the Hotel and the customer have agreed on a deadline for withdrawal from the contract free of charge, the customer may withdraw from the contract in text form until that deadline without triggering payment or damages claims by the Hotel. The customer's right of withdrawal shall expire if the customer does not exercise it vis-à-vis the Hotel by the agreed deadline.

If no right of withdrawal has been agreed or if it has already expired, and if no statutory right of withdrawal or termination exists and the Hotel does not agree to cancel the contract, the Hotel shall retain the claim to the agreed remuneration despite non-utilization of the service. The Hotel must credit income from other rentals of the rooms and saved expenses. The Hotel is free to demand the contractually agreed remuneration and to standardize the deduction for saved expenses. In this case, the customer is obliged to pay 90% of the contractually agreed price for overnight accommodation with or without breakfast and for package arrangements with third-party services, 70% for half-board arrangements, and 60% for full-board arrangements. The customer is free to prove that the above claim did not arise or did not arise in the amount demanded.

TITANIC

HOTELS

BERLIN

Individual special services (e.g. cakes, flowers, etc.) that become useless as a result of cancellation must be paid in full by the customer.

§ 5 Rücktritt durch das Hotel

1. Sofern vereinbart wurde, dass der Kunde innerhalb einer bestimmten Frist kostenfrei vom Vertrag zu rücktreten kann, ist das Hotel in diesem Zeitraum seinerseits berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn Anfragen anderer Kunden nach den vertraglich gebuchten Zimmern vorliegen und der Kunde auf Rückfrage des Hotels mit angemessener Fristsetzung auf sein Recht zum Rücktritt nicht verzichtet. Dies gilt entsprechend bei Einräumung einer Option, wenn andere Anfragen vorliegen und der Kunde auf Rückfrage des Hotels mit angemessener Fristsetzung nicht zur festen Buchung bereit ist.

2. Wird eine gemäß § 3 vereinbarte oder verlangte Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auch nach Verstreichen einer vom Hotel gesetzten angemessenen Nachfrist nicht geleistet, so ist das Hotel ebenfalls zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

3. Das Hotel ist ferner berechtigt, vom Vertrag mit sofortiger Wirkung zurückzutreten, wenn beispielsweise:

- höhere Gewalt und andere vom Hotel nicht zu vertretende Umstände die Erfüllung des Vertrages unmöglich machen (z. B. bei Streik oder Stromausfall);
- Zimmer und Räume schuldhaft unter irreführender oder falscher Angabe vertragswesentlicher Tatsachen, z. B. der Person des Kunden oder des Zwecks seines Aufenthaltes, gebucht werden;
- das Hotel begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass die Inanspruchnahme den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit oder das Ansehen des Hotels in der Öffentlichkeit gefährden kann, ohne dass dies dem Herrschafts- bzw. Organisationsbereich des Hotels zuzurechnen ist;
- der Zweck bzw. der Anlass des Aufenthaltes gesetzeswidrig ist;
- das Hotel geschlossen wird;

TITANIC

HOTELS

BERLIN

- der Kunde die Vermögensauskunft abgegeben hat;
- ein Insolvenz- oder Vergleichsverfahren über das Vermögen des Kunden eröffnet wird;
- der Kunde entgegen Ziffer 2 dieser AGB eine unbefugte Unter- oder Weitervermietung, mithin ohne vorherige Zustimmung des Hotels, vornimmt.

4. Schadensersatzansprüche des Hotels gegenüber dem Kunden sind aufgrund des Rücktritts nicht ausgeschlossen.

Ein berechtigter Rücktritt begründet keinen Schadenersatzanspruch des Kunden.

5. Ergänzende Sonderregelung bei höherer Gewalt:

Sollten behördlich angeordnete Beschränkungen für die Anzahl der Hotelaufenthalte erlassen werden, kann das Hotel nach freiem Ermessen reservierte Aufenthalte absagen bzw. mit dem Gast eine Umbuchung vereinbaren. Bei Absage von reservierten Aufenthalten durch das Hotel steht dem Gast die Rückzahlung bereits geleisteter Zahlungen zu. Weitergehende Schadensersatzansprüche des Gastes aus dem entgangenen Hotelaufenthalt bestehen nicht.

§ 5 Withdrawal by the Hotel

1. If it has been agreed that the customer may withdraw from the contract free of charge within a certain period, the Hotel is likewise entitled to withdraw from the contract during that period if inquiries from other customers for the contractually booked rooms exist and the customer, upon inquiry by the Hotel with a reasonable deadline, does not waive the right of withdrawal. The same shall apply if an option has been granted, if other inquiries exist, and if the customer, upon inquiry by the Hotel with a reasonable deadline, is not prepared to make a firm booking.

2. If an advance payment or security agreed or requested pursuant to § 3 is not made even after expiration of a reasonable grace period set by the Hotel, the Hotel shall also be entitled to withdraw from the contract.

3. Furthermore, the Hotel is entitled to withdraw from the contract with immediate effect if, for example:

- force majeure or other circumstances for which the Hotel is not responsible make performance of the contract impossible (e.g. strike or power outage);
- rooms and spaces are culpably booked under misleading or false statements of essential contractual facts, e.g. regarding the person of the customer or the purpose of the stay;

TITANIC

HOTELS

BERLIN

- the Hotel has justified reason to believe that use of the services may jeopardize the smooth operation, safety, or public reputation of the Hotel, without this being attributable to the Hotel's sphere of control or organization;
- the purpose or occasion of the stay is unlawful;
- the Hotel is closed;
- the customer has submitted a statement of assets;
- insolvency or composition proceedings are opened over the customer's assets;
- contrary to Clause 2 of these Terms and Conditions, the customer undertakes unauthorized subletting or re-letting without the Hotel's prior consent.

4. Claims for damages of the Hotel against the customer are not excluded by reason of the withdrawal.

A justified withdrawal shall not give rise to any claim for damages by the customer.

5. Supplementary special provision in cases of force majeure:

If official restrictions are imposed on the number of hotel stays, the Hotel may, at its reasonable discretion, cancel reserved stays or agree on a rebooking with the guest. If the Hotel cancels reserved stays, the guest is entitled to reimbursement of payments already made. Further claims for damages by the guest in connection with the lost hotel stay shall not exist.

§ 6 Haftung des Hotels

Das Hotel haftet für seine Verpflichtungen aus dem Vertrag. Ansprüche des Kunden auf Schadensersatz sind ausgeschlossen.

Das Hotel haftet für von ihm zu vertretende Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Weiterhin haftet es für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Hotels beziehungsweise auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung von vertragstypischen Pflichten des Hotels beruhen. Einer Pflichtverletzung des Hotels steht die eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen gleich. Weitergehende Schadensersatzansprüche sind, soweit in dieser Ziffer 6 nicht anderweitig geregelt, ausgeschlossen. Sollten Störungen oder Mängel an den Leistungen des Hotels auftreten, wird das Hotel bei Kenntnis oder auf unverzügliche Rüge des Kunden bemüht sein, für Abhilfe zu sorgen. Der Kunde ist verpflichtet, dass ihm Zumutbare beizutragen, um die Störung zu beheben und einen möglichen Schaden gering zu halten.

TITANIC

HOTELS

BERLIN

Das Hotel haftet für eingebrachte Sachen nach den gesetzlichen Bestimmungen. Geld, Wertpapiere und Kostbarkeiten können im Hotel- oder Zimmersafe aufbewahrt werden. Das Hotel empfiehlt, von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen. Sofern der Kunde Geld, Wertpapiere und Kostbarkeiten mit einem Wert von mehr als 800 Euro oder sonstige Sachen mit einem Wert von mehr als 3.500 Euro einzubringen wünscht, bedarf dies einer gesonderten Aufbewahrungsvereinbarung mit dem Hotel. Zurückgelassene Sachen werden nur auf Anfrage nachgesandt. Das Hotel bewahrt zurückgelassene Sachen 6 Monate auf. Nach diesem Zeitpunkt werden die Gegenstände dem lokalen Fundbüro übergeben.

Soweit dem Kunden ein Stellplatz in der Hotelgarage oder auf dem Hotelparkplatz, auch gegen Entgelt, zur Verfügung gestellt wird, kommt dadurch kein Verwahrungsvertrag oder ein Bewachungsvertrag zustande. Bei Abhandenkommen oder Beschädigung von auf dem Hotelgrundstück abgestellten oder rangierten Kraftfahrzeuge und deren Inhalt haftet das Hotel nur nach Maßgabe der vorstehenden Ziffer 6, Abs.1, Sätze 1 bis 4.

Weckaufträge werden vom Hotel mit größter Sorgfalt ausgeführt. Für den Ausschluss der Schadensersatzansprüche des Kunden gilt 6.Abs.1 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen entsprechend. Nachrichten, Post- oder Warensendungen für die Gäste werden mit Sorgfalt behandelt. Das Hotel übernimmt die Zustellung, Aufbewahrung und - auf Wunsch – gegen Entgelt die Nachsendung derselben.

§ 6 Liability of the Hotel

The Hotel shall be liable for its obligations under the contract. Claims by the customer for damages are excluded.

The Hotel shall be liable for damage for which it is responsible resulting from injury to life, body, or health. It shall also be liable for other damage based on an intentional or grossly negligent breach of duty by the Hotel or on an intentional or negligent breach of duties typical for the contract by the Hotel. A breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Hotel shall be equivalent to a breach of duty by the Hotel. Further claims for damages are excluded unless otherwise provided in this Clause 6. Should disruptions or defects occur in the Hotel's services, the Hotel shall, upon knowledge thereof or upon the customer's immediate complaint, endeavor to remedy the situation. The customer is obliged to contribute what is reasonable in order to remedy the disruption and minimize any possible damage.

The Hotel shall be liable for items brought into the Hotel in accordance with the statutory provisions. Money, securities, and valuables may be stored in the hotel safe or room safe. The Hotel recommends making use of this option. If the customer wishes to bring in money, securities, and valuables worth more than EUR 800, or other items worth more than EUR 3,500, this requires a separate safekeeping agreement with the Hotel. Left-behind items will

TITANIC

HOTELS

BERLIN

only be forwarded upon request. The Hotel shall store left-behind items for 6 months. After that time, the items will be handed over to the local lost property office.

If the customer is provided with a parking space in the hotel garage or on the hotel parking lot, even for a fee, this shall not give rise to a safekeeping contract or a surveillance contract. In the event of loss of or damage to motor vehicles parked or maneuvered on the Hotel property and their contents, the Hotel shall only be liable in accordance with the preceding Clause 6, paragraph 1, sentences 1 to 4.

Wake-up calls are carried out by the Hotel with the utmost care. The exclusion of claims for damages by the customer shall apply correspondingly in accordance with Clause 6, paragraph 1, of these General Terms and Conditions. Messages, mail, and goods consignments for guests are handled with care. The Hotel assumes delivery, storage, and — upon request and against payment — forwarding of such items.

§ 7 Verjährung

Alle Ansprüche gegen das Hotel verjähren grundsätzlich in einem Jahr ab dem Beginn der kenntnisabhängigen regelmäßigen Verjährungsfrist des § 199 Absatz 1 BGB. Schadensersatzansprüche verjähren kenntnisunabhängig in fünf Jahren vom Zeitpunkt des schädigenden Ereignisses an. Die Verjährungsverkürzungen gelten nicht bei Ansprüchen, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Hotels oder seiner Erfüllungsgehilfen oder einer Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit beruhen.

§ 7 Limitation Period

All claims against the Hotel shall generally become time-barred one year after the commencement of the regular limitation period dependent on knowledge pursuant to Section 199 (1) BGB. Claims for damages shall become time-barred, irrespective of knowledge, five years after the damaging event. The shortening of limitation periods shall not apply to claims based on an intentional or grossly negligent breach of duty by the Hotel or its vicarious agents, or on injury to life, body, or health.

§ 8 Haftung des Kunden

Das Rauchen im Hotel ist untersagt, mit Ausnahme von Räumlichkeiten, in denen das Rauchen explizit erlaubt wurde. Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen bleibt vorbehalten.



§ 8 Liability of the Customer

Smoking is prohibited in the Hotel, except in rooms or areas where smoking has been explicitly permitted. The assertion of claims for damages remains reserved.

§ 9 Nutzung sonstiger Einrichtungen

Für Event-, Spa- und Fitnessbereiche gelten eigene Bedingungen.

§ 9 Use of Other Facilities

Separate conditions apply to event-, spa and fitness areas.

§ 10 Datenschutz

Das Hotel verarbeitet personenbezogene Daten im Einklang mit den geltenden Datenschutzgesetzen. Weitere Informationen finden sich in der Datenschutzerklärung des Hotels, welche unter www.titanic.com.tr/de abrufbar sind.

§ 10 Data Protection

The Hotel processes personal data in accordance with the applicable data protection laws. Further information can be found in the Hotel's privacy policy, available at www.titanic.com.tr/de.

§ 11 Online-Streitbeilegung

Die EU-Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung bereit: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> Das Hotel ist weder gesetzlich verpflichtet noch freiwillig bereit an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstellen teilzunehmen.

§ 11 Online Dispute Resolution

The European Commission provides a platform for online dispute resolution. The Hotel is neither legally obliged nor voluntarily willing to participate in dispute resolution proceedings before a consumer arbitration board.



§ 12 Schlussbestimmungen

Änderungen oder Ergänzungen des Vertrages über die Anmietung von Hotelzimmern oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für die Aufhebung des Schriftformerfordernisses. Einseitige Änderungen oder Ergänzungen durch den Kunden sind unwirksam.

Erfüllungs- und Zahlungsort ist der Sitz des Hotels. Dem Hotel bleibt in jedem Falle vorbehalten, den Kunden auch an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.

Für Kaufleute ist der Gerichtsstand der Sitz des Hotels. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrecht und des Kollisionsrechts ist ausgeschlossen.

Sollte eine Bestimmung unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Regelungen unberührt. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Vorschriften.

§ 12 Final Provisions

Amendments or supplements to the contract for the rental of hotel rooms or to these General Terms and Conditions must be made in writing to be effective. This also applies to the waiver of the written form requirement. Unilateral amendments or supplements by the customer are ineffective.

Place of performance and payment is the registered office of the Hotel. In any case, the Hotel reserves the right to sue the customer at the customer's general place of jurisdiction.

For merchants, the place of jurisdiction is the registered office of the Hotel. German law shall apply exclusively. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods and conflict-of-law rules is excluded.

Should any provision be invalid, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected. In all other respects, the statutory provisions shall apply.